



## FEUILLES D'AUTOMNE

Les citoyens du Canton de Melbourne ont accès à des sacs de papier, à raison de 10 par adresse. *C'est gratuit!* Nous offrirons le service de collecte de vos sacs de feuilles mortes à votre résidence, soit le 26 octobre et le 2 novembre. Vous devez vous enregistrer auprès de la municipalité afin de vous prévaloir du service, en composant le 819-826-3555. Les sacs devront être déposés avant 7 h, près de l'entrée de cour.



**Veillez SVP ne pas utiliser les sacs de plastique ou en jute.**

Il y aura aussi un point de dépôt pour vos sacs de feuilles, à côté du garage municipal. Apportez-les avant le mercredi 2 novembre.

---

## COLLECTE DES ORDURES MÉNAGÈRES



Nous vous rappelons qu'à partir du 1<sup>er</sup> janvier 2023, la firme Gaudreau environnement sera responsable de la collecte des ordures ménagères, et que les bacs roulants seront obligatoires.

L'entrepreneur nous confirme que le jour du passage du camion sera le lundi aux deux semaines.

Voici quelques consignes à appliquer pour assurer le ramassage de vos ordures :

- Placez votre bac roulant en bordure de la voie publique **la veille** du jour de la collecte.
- Ne **déposez jamais** de matières **sur le couvercle** du bac.
- Laissez une distance de 1 mètre (3 pieds) entre tout autre obstacle (arbre, clôture, voiture, etc.)
- Les sacs, les boîtes ou tous les items déposés au sol ne seront pas ramassés.
- Disposez le bac de façon à ce que les **roues** de même que les **poignées** se retrouvent du **côté opposé au chemin (les roues vers la maison)** sinon le bac risque d'être endommagé et il ne sera **pas vidé**.



Plus de détails et d'informations concernant les ordures ménagères vous seront communiqués sous peu.

---

## RAMASSAGE DES GROS REBUTS

N'oubliez pas que la dernière collecte de gros rebuts pour 2022, se tiendra le jeudi 13 octobre. **Il y a un camion qui ramasse les gros rebuts et un pour les ordures ménagères.**

Les appareils qui contiennent des gazes, les pneus, tous les matériaux servant à la construction, toutes pièces automobiles, les résidus domestiques dangereux ne seront pas ramassés.

Le camionneur ne ramasse pas les boîtes trop lourdes et tout ce qui est dans une remorque ou dans un fouillis.

## **GARAGE TEMPORAIRE (TEMPO)**

L'hiver approche et sous peu les premiers flocons feront leurs apparitions. Les citoyens qui désirent installer un garage de toile temporaire pour leurs voitures peuvent le faire à partir du 1<sup>er</sup> novembre seulement.

Les garages doivent être complètement retirés (toile et tubulure) au plus tard le 15 avril de chaque année.



---

## **MARCHÉ CHAMPÊTRE**

N'oubliez pas que le Marché Champêtre clôturera la saison 2022 le samedi 22 octobre. Venez nombreux encourager les producteurs des environs.



De plus, le Marché de Noël se tiendra le samedi 10 décembre de 16 h à 20 h à la salle communautaire de l'Hôtel de Ville situé au 1257, route 243, Melbourne. Vous pourrez y voir une multitude de producteurs et d'artisans qui seront présents pour vous offrir de nombreux trésors.

Soyez des nôtres.

---

## **RAMONAGE DE VOTRE CHEMINÉE**

Le ramonage de votre cheminée est nécessaire tous les ans puisque des dépôts s'accumulent dans les conduits avec l'utilisation d'un poêle à bois. Le ramonage sert donc à nettoyer la cheminée afin de lui permettre de bien faire son travail, et pour éviter les risques d'incendie ou d'intoxication au monoxyde de carbone.



Comme à chaque année, nous tenons à vous rappeler qu'il est important de faire nettoyer votre cheminée avant le début de la saison froide. Contactez-nous lorsque le tout est fait.

IL EST DE VOTRE RESPONSABILITÉ de contacter une personne qualifiée dans ce domaine afin d'avoir un bon nettoyage. Une liste à titre informatif d'entrepreneur privé offrant ce type de service est disponible sur le site web de la municipalité dans l'onglet Citoyen/service incendie. La Municipalité n'a aucun contrat ou lien avec les entrepreneurs mentionnés.

Il est possible de demander une copie du document par courriel à [admin@melbournecanton.ca](mailto:admin@melbournecanton.ca).

---

## **HEURE D'OUVERTURE DE L'HÔTEL DE VILLE**

Veuillez noter que les heures d'ouverture du bureau municipal seront désormais les mêmes pour l'année entière et qu'en dehors des heures de bureau, vous pouvez déposer vos documents dans la boîte métallique située à l'extérieur, à côté de la porte principale.

L'horaire sera comme suit :

Lundi – Mardi – Mercredi	8 h à 12 h et 13 h à 16 h
Jedi	9 h à 12 h et 13 h à 16 h
Vendredi	9 h à 12 h



Semaine de la prévention des incendies 9 au 15 octobre 2022

**LE PREMIER RESPONSABLE C'EST TOI !**

Votre  
gouvernement  
Québec



## **AUTUMN LEAVES**

Citizens of the Township of Melbourne have access to 10 paper bags per address. *They are free!*

If you would like your bags to be picked up directly at your door, you must register with the municipality in order to use the service by dialing 819-826-3555. The bags must be left near the entrance of the driveway before 7:00 a.m. the morning of the pick up that will be on October 26<sup>th</sup> and November 2<sup>nd</sup>.

Please **avoid** plastic or burlap bags.

If you prefer bringing the bags to our drop-off point by the municipal garage, you have until November 2<sup>nd</sup>.

---

## **PICK UP OF HOUSEHOLD WASTE**

Do not forget that as of January 1<sup>st</sup>, 2023, the firm Gaudreau environnement will be responsible for the pick up of your household waste, and that **wheeled bins** will be mandatory.

Pick up day will be on Monday's, every two weeks.

Here are some guidelines to apply to ensure your garbage is emptied:

- Place your wheeled bin at the edge of the public road, the day before pick up day.
- Never place bags on the bin lid.
- Leave a distance of 1 meter (3 feet) between any other obstacle (tree, fence, car, etc.)
- Bags, boxes or any other items placed on the ground will not be picked up.
- Arrange the bin so that the wheels and the handles are towards the house, otherwise the bin risks being damaged and it will not be emptied.



More details and information regarding household waste will be communicated to you shortly.

---

## **BIG GARBAGE DAY**

Don't forget that the big garbage collection process that will take place on Thursday, October 13<sup>th</sup>, 2022. *There is a separate truck for the big garbage collection.*

Appliance containing gas, tires or car parts, any construction material, hazardous household waste will not be picked up. You must bring them to the Eco-Center for recycling.



The items that are picked up will go directly to the landfill.

The garbage truck operator **will not** pick up boxes that are too heavy and anything left in a trailer or in a mess.

## WHEN TO PUT UP YOUR TEMPORARY CAR SHELTERS

Winter will be here soon and along will come the first snowflakes. Citizens who wish to install a temporary garage for their cars are only authorized as of November 1<sup>st</sup>.

The temporary shelter must be completely removed (covering and tubing) no later than April 15<sup>th</sup> of each year.



---

## FARMERS MARKET

Our local *Marché Champêtre* will end its 2022 season on Saturday, October 22<sup>nd</sup>. Come and see all the products that are offered and at the same time encourage local producers.



Note on your calendars that there will be a *Christmas Market* on Saturday, December 10<sup>th</sup>, from 4 p.m. to 8 p.m. at the Town hall community center situated at 1257, route 243 in Melbourne. A multitude of producers and craftsmen will be present to offer you many treasures.

So, come join us and bring family and friends!

---

## CHIMNEY SWEEPING

Sweeping your chimney is necessary every year since deposits accumulate in the ducts with the use of a wood stove. Sweeping is therefore used to clean the chimney to allow it to do its job well, and to avoid the risk of fire or carbon monoxide poisoning.

As every year, we would like to remind you that it is important to have your chimney cleaned before the cold season. Do not forget to advise us when completed.

IT IS YOUR RESPONSIBILITY to contact a person qualified in this domain, in order to get a good cleaning. A list of private contractors offering this type of service is available on the Municipality's website in the Citizens/fire department menu. The Municipality has no contract or relationship with any of the mentioned contractors.



An emailed copy will be sent upon request. Write to [admin@melbournecanton.ca](mailto:admin@melbournecanton.ca)

---

## TOWN HALL OPENING HOURS

Please note that the opening hours of the municipal office will now be the same for the entire year and that outside office hours, you can deposit your documents in the metal box located next to the main door. The schedule will be as follows:

- Monday – Tuesday – Wednesday 8 a.m. to 12 p.m. and 1 p.m. to 4 p.m.
- Thursday 9 a.m. to 12 p.m. and 1 p.m. to 4 p.m.
- Friday 9 a.m. to 12 p.m.

